



Council of the
European Union

Brussels, 7 April 2021
(OR. en, de)

7514/21

FRONT 118
COVID-19 121
COMIX 181

NOTE

From: German delegation
To: Working Party on Frontiers/Mixed Committee
(EU-Iceland/Liechtenstein/Norway/Switzerland)

No. prev. doc.: 7135/21

Subject: Prolongation of the temporary reintroduction of border controls at the German borders in accordance with Article 28 of Regulation (EU) 2016/399 on a Union Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code)

Delegations will find attached a copy of a letter received by the General Secretariat of the Council on 7 April 2021 regarding prolongation of the temporary reintroduction of border controls by Germany at the border with the Czech Republic between 1 and 14 April 2021.

E-MAIL



Bundesministerium
des Innern, für Bau
und Heimat

IK 003683 2021
07.04.2021

Received on
31.03.2021

Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat, 11014 Berlin

Vizepräsidenten der Europäischen Kommission
Herrn Margaritis Schinas
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIEN

Kommissarin für Inneres der Europäischen Kommission
Frau Ylva Johansson
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIEN

Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
Herrn Jeppe Tranholm-Mikkelsen
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIEN

Präsidenten des Europäischen Parlaments
Herrn David Maria Sassoli
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIEN

Innenministerinnen und Innenminister
der EU- und der Schengener-Vertragsstaaten
Nur per E-Mail

Horst Seehofer
Bundesminister

Alt-Moabit 140
10557 Berlin
Postanschrift
11014 Berlin

Tel. +49 30 18 681-11000

Fax +49 30 18 681-11014

Minister@bmi.bund.de

www.bmi.bund.de

Berlin, 31. März 2021

Sehr geehrter Herr Generalsekretär,

gerne komme ich auf meine Schreiben vom 12. und 23. Februar sowie vom 3. und 17. März 2021 im Zusammenhang mit der vorübergehenden pandemiebedingten Wiedereinführung von Binnengrenzkontrollen an den Grenzen zur Tschechischen Republik und zur Republik Österreich zurück.

Die kontinuierliche Prüfung und Analyse der pandemischen Situation hat ergeben, dass das Bundesland Tirol in der Republik Österreich und die Tschechische Republik mit Wirkung zum 28. März 2021 nicht mehr als Virusvarianten-Gebiete ausgewiesen werden.

Zusell- und Luftfahrtschrift: Ingeborg-Drewitz-Allee 6, 10557 Berlin

Die weiterhin hohe 7-Tage-Inzidenz in der Tschechischen Republik (Ausweisung als Hochinzidenzgebiet mit Wirkung zum 28. März 2021) im Vergleich zu der in der Republik Österreich (Ausweisung als „einfaches“ Risikogebiet mit Wirkung zum 28. März 2021) gibt – mit Blick auf die Vermeidung bzw. Verlangsamung eines verstärkten Eintrags des Coronavirus SARS-CoV-2 – Anlass für ein differenziertes und risikobasiertes Vorgehen bei der Rückkehr zu grenzkontrollfreien Binnengrenzen.

Vor diesem Hintergrund gilt es, die epidemiologische Situation in der Tschechischen Republik weiter sorgfältig zu beobachten und zunächst weiterhin Vorsicht walten zu lassen.

Daher komme ich nach sorgfältiger Abwägung zu der Entscheidung, dass auf die vorübergehende Wiedereinführung von pandemiebedingten Binnengrenzkontrollen zur Eindämmung der Ausbreitung des Pandemiegeschehens im Verhältnis zur Tschechischen Republik noch nicht verzichtet werden kann. In deren Rahmen soll weiterhin verstärkt die Einhaltung der Vorgaben der innerstaatlichen Coronavirus-Einreiseverordnung (Einreiseanmeldung und Test- und Nachweispflicht) kontrolliert werden.

Im Ergebnis habe ich die vorübergehende Wiedereinführung von Binnengrenzkontrollen zur Tschechischen Republik mit Wirkung zum 1. April 2021 bis einschließlich zum 14. April 2021 auf Grundlage des Art. 28 des Schengener Grenzkodexes in der Fassung der Verordnung (EU) 2016/399 neu angeordnet.

Wir werden die epidemiologische Lageentwicklung insgesamt weiterhin kontinuierlich und aufmerksam beobachten und analysieren. Bei signifikanter Verschärfung der epidemiologischen Lageentwicklung im Ausland behalte ich mir – sofern erforderlich – entsprechende Maßnahmen, die das Instrument der vorübergehenden Wiedereinführung von Binnengrenzkontrollen umfassen, vor.

Ich bitte weiterhin aus Gründen des Gesundheitsschutzes um Ihr Verständnis für diese Maßnahme im Sinne aller Bürgerinnen und Bürger innerhalb der Europäischen Union. Kontakt- und mobilitätsbeschränkende Maßnahmen im In- und Ausland tragen – neben den voranschreitenden Impfkampagnen – dazu bei, die Verbreitung des Coronavirus SARS-CoV-2 einzudämmen.

Mit freundlichen Grüßen

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized first name followed by a surname, written in a cursive script.

Courtesy translation

Mr Margaritis Schinas
Vice-President
of the European Commission
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIUM

Ms Ylva Johansson
Commissioner for Home Affairs
European Commission
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIUM

Mr Jeppe Tranholm-Mikkelsen
Secretary-General of the Council of the European Union
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIUM

Mr David Maria Sassoli
President of the European Parliament
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIUM

Home Affairs Ministers
of the EU and the Schengen Contracting States

Dear Colleagues,

I would like to refer you to my letters of 12 and 23 February and of 3 and 17 March 2021 concerning the pandemic-related temporary reintroduction of internal border checks at Germany's borders with the Czech Republic and the Republic of Austria.

Based on the continuous assessment and analysis of the pandemic situation, the Austrian federal state of Tyrol and the Czech Republic are no longer designated areas of virus variant of concern as of 28 March 2021.

The persistently high seven-day incidence of new coronavirus infections in the Czech Republic (designation as a high incidence area effective from 28 March 2021) in comparison with the incidence in the Republic of Austria (designation merely as a risk area effective from 28 March 2021) requires a differentiated and risk-based approach with regard to lifting the temporary internal border checks if we want to avoid or slow down the spread of the coronavirus SARS-CoV-2.

With this in mind, it is necessary to continue to closely monitor the epidemiological situation in the Czech Republic and to act with caution.

This is why, after careful consideration, I have decided that we cannot yet discontinue the temporary reintroduction of checks at the border to the Czech Republic to contain the spread of the pandemic. The focus of these checks continues to be on monitoring compliance with the requirements of Germany's Ordinance on Coronavirus Entry Regulations (*Coronavirus-Einreiseverordnung*) (digital registration on entry and obligation to carry proof of a negative test).

I have therefore ordered the temporary continuation of checks at the internal borders to the Czech Republic effective from 1 April up to and including 14 April 2021, based on Article 28 of the Schengen Borders Code in the version of Regulation (EU) 2016/399.

We will continue to closely watch and analyse the development of the pandemic-related situation. In case of a serious deterioration of the epidemiological situation abroad, I reserve the right, where necessary, to adopt appropriate measures which will include the temporary reintroduction of checks at the internal borders.

I ask for your continued understanding for this measure, which I have taken for reasons of health protection in the interest of all citizens in the European Union. In addition to the progressing vaccination campaign, it is above all measures aimed at restricting contacts and mobility that help to contain the spread of the coronavirus SARS-CoV-2.

Yours sincerely,

(Signed)
